

## 385092-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Scanning services – Rahmenvertrag für Scan-Dienstleistungen von Akten

OJ S 106/2026 04/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Bonn GmbH

R-phost: [info@stadtwerke-bonn.de](mailto:info@stadtwerke-bonn.de)

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag für Scan-Dienstleistungen von Akten

Cur síos: Die Stadtwerke Bonn GmbH beabsichtigt, gemeinsam mit ihren Konzerngesellschaften einen Rahmenvertrag über Scan- und Digitalisierungsleistungen von physischen Aktenbeständen abzuschließen. Ziel der Ausschreibung ist die Auswahl eines leistungsfähigen und sicherheitszertifizierten Dienstleisters, der analoge Archivbestände strukturiert, revisionssicher und datenschutzkonform digitalisiert.

Aitheantóir an nós imeachta: 6cb594ef-28a6-4e8f-bdc8-85957c2cde43

Aitheantóir inmheánach: 2026-9004

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79999100 Scanning services

Aicmiú breise (cpv): 79995100 Archiving services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bonn

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YBAYT2KFZ7UZ# Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Die Bewerber haben hierauf jedoch keinen Anspruch; bei der Bewerbung sowie der Angebotsabgabe ist deshalb zu berücksichtigen, dass unvollständige Unterlagen zum Ausschluss führen können.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:  
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:  
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:  
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:  
Calaois:  
Éilliú:  
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:  
Dócmhainneacht:  
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:  
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:  
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:  
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:  
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:  
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:  
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rahmenvertrag für Scan-Dienstleistungen von Akten  
Cur síos: Gegenstand der Leistungen - Abholung, Verpackung und sicherer Transport der Aktenbestände im Raum Bonn - Dokumentenvorbereitung einschließlich Entklammerung, Sortierung und Aufbereitung unterschiedlichster Dokumentenarten - Digitalisierung von Standardakten, komplexen Akten sowie Großformaten bis mindestens DIN A0 - Farbige Scannen mit OCR-Volltexterkennung und Bereitstellung durchsuchbarer PDF/A-Dateien - Sichere Archivierung der Originalakten sowie optional datenschutzkonforme Vernichtung - Scan-on-Demand-Leistungen mit kurzfristiger Bereitstellung einzelner Akten - Dokumentation, Qualitätskontrolle und revisionssichere Nachvollziehbarkeit sämtlicher Prozessschritte Umfang und Struktur der Aktenbestände Der Rahmenvertrag umfasst konzernweit voraussichtlich rund 40.000 Akten mit einem geschätzten Gesamtvolumen von ca. 16 Millionen Seiten. Die Akten weisen unterschiedliche Komplexitätsgrade auf und enthalten neben klassischen DIN-A4-Unterlagen auch Sonderformate, Kleinbelege, technische Zeichnungen sowie Großformate. Die Beauftragung erfolgt chargenweise über mehrere Jahre hinweg.  
Aitheantóir inmheánach: 2026-9004

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí  
Príomhaicmiú (cpv): 79999100 Scanning services  
Aicmiú breise (cpv): 79995100 Archiving services

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Bonn  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026  
Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2034

#### 5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1  
Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Option zur Verlängerung um 4 Jahre

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.  
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra  
Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T1 - Erklärungen des Bieters (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Sábháilteacht chun faisnéis rangaíochta a phróiseáil, a stóráil agus a sheoladh  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T2 - Vertraulichkeitsvereinbarung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Sábháilteacht chun faisnéis rangaíochta a phróiseáil, a stóráil agus a sheoladh  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T3 - Verpflichtungserklärung Drittunternehmen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Sábháilteacht faisnéise  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T5 - Eigenerklärung Russlandbezug (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Clárú i gclár trádála  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T7 - Nachweis über Eintragung in Handelsregister (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T9 - Referenzen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auskunft einer anerkannten Wirtschaftsauskunftei (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auskunft einer anerkannten Wirtschaftsauskunftei

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T1 - Erklärungen des Bieters

Critéar: Sábháilteacht chun faisnéis rangaíochta a phróiseáil, a stóráil agus a sheoladh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T2 - Vertraulichkeitsvereinbarung

Critéar: Sábháilteacht chun faisnéis rangaíochta a phróiseáil, a stóráil agus a sheoladh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T3 - Verpflichtungserklärung Drittunternehmen

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T5 - Eigenerklärung Russlandbezug

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T7 - Nachweis über Eintragung in Handelsregister

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T9 - Referenzen

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung Teilnahmewettbewerb

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T4 - Besondere Vertragsbedingungen TVgG NRW

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T6 - Antiterrorerklärung

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Formblatt T8 - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen

#### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 99

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 26/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPsSatellite/notice/CXS0YBAYT2KFZ7UZ/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí an nóis imeachta:**

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 20/07/2026

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXS0YBAYT2KFZ7UZ>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Gemäß Rahmenvertrag. Der Vertrag nach Abschluss der Teilnahmewettbewerbs und mit Aufforderung zur Angebotsabgabe veröffentlicht.

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 06/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung der Unterlagen erfolgt gem. § 51 SektVO. Demnach kann der Auftraggeber den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea  
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Gemäß Eignungskriterien.

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Gemäß Rahmenvertrag. Der Rahmenvertrag nach Abschluss der Teilnahmewettbewerbs und mit Aufforderung zur Angebotsabgabe veröffentlicht.

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bewerber/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der

Bieter/Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter/Bewerber mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter/Bewerber bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Bonn GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Bonn GmbH

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Bonn GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE198888571

Seoladh poist: Theaterstraße 24

Baile: Bonn

Cód poist: 53111

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Einkauf

R-phost: [info@stadtwerke-bonn.de](mailto:info@stadtwerke-bonn.de)

Teil.: +49 2287110

Seoladh idirlín: <https://www.stadtwerke-bonn.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.swb-konzern.de/einkauf/>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Uimhir chlárúcháin: DE 812110859

Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50667

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Spruchkörper Köln

R-phost: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Teil.: +49 221-1473045

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de/themen/wirtschaft-und-kultur/vergabekammer-rheinland>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

### **Eolas faoin bhfógra**

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 29e415c3-4813-4360-bdb5-ba606a595062 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 03/06/2026 14:57:42 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 385092-2026

Uimhir eagráin IO S: 106/2026

Dáta foilsithe: 04/06/2026